



Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Distr.: General
15 September 2016
Russian
Original: English

Совет по промышленному развитию

Сорок четвертая сессия

Вена, 22-24 ноября 2016 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная повестка дня

Открытие сессии

Сорок четвертую сессию Совета откроет исполняющий обязанности Председателя Совета Е.П. г-н СОНГ Юнь Ван.

Пункт 1. Выборы должностных лиц

В соответствии с правилом 23.1 правил процедуры каждый год в начале своей очередной сессии Совет избирает из числа представителей государств-членов Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика. Правило 23.3 предусматривает, что должности Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика заполняются с соблюдением принципа справедливой географической ротации в течение пятилетнего цикла в соответствии с добавлением А к правилам процедуры. Соответственно, на сорок четвертой сессии Председатель должен быть избран из числа членов Совета от государств Азии, включенных в Список А Приложения I к Уставу. Трех заместителей Председателя надлежит избрать из числа членов Совета от государств Африки, включенных в Список А, государств, включенных в Список С, и государств, включенных в Список D, соответственно. Докладчик должен быть избран из числа представителей членов Совета от государств, включенных в Список В.

В целях экономии настоящий документ не издается в печатном виде. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

V.16-04933 (R) 100816 230916



Просьба отправить на вторичную переработку The recycling symbol, consisting of three chasing arrows forming a triangle.

Пункт 2. Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня сорок четвертой сессии, составленная на основе предварительной повестки дня, утвержденной в решении IDB.43/Dec.13, и обновленная с учетом мандатов, предоставленных на шестнадцатой сессии Генеральной конференции и тридцать второй сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам, представлена Совету на утверждение в документе IDB.44/1.

Совету будут представлены следующие документы:

- предварительная повестка дня (IDB.44/1)
- аннотированная предварительная повестка дня (IDB.44/1/Add.1)
- List of documents (IDB.44/CRP.1).

Пункт 3. Ежегодный доклад Генерального директора за 2015 год

В соответствии со статьей 11.6 Устава Генеральный директор готовит ежегодный доклад о деятельности Организации.

Вследствие сокращения числа сессий Совета в те годы, когда сессии Генеральной конференции не проводятся (решение IDB.39/Dec.7 (f)), и в соответствии с практикой, принятой в 2012 году, ежегодный доклад был представлен нынешней сессии Совета через Комитет по программным и бюджетным вопросам на его тридцать второй сессии. Аннотации, касающиеся ежегодного доклада и его содержания, были изложены в аннотированной предварительной повестке дня сессии Комитета (PBC.32/1/Add.1).

В соответствии со статьей 9.4 (d) Устава и решением IDB.1/Dec.29 государства-члены на тридцать второй сессии Комитета уже выступили с заявлениями и, в частности, проинформировали о своей деятельности, связанной с работой Организации. Для придания прениям по данному пункту более конструктивного характера государствам-членам предлагается принять во внимание заявления, уже сделанные в Комитете, и в своих выступлениях уделить основное внимание любым новым обстоятельствам, заслуживающим упоминания.

В рамках данного пункта будет также представлена информация о расширении диалога с государствами-членами по актуальным вопросам, который ведется в соответствии с заключением 2016/6 тридцать второй сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам.

Совету будут представлены следующие документы:

- Заключение 2016/5 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Заключение 2016/6 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2015 год* (включая доклад об осуществлении программы) (IDB.44/2).

Пункт 4. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам

В соответствии со статьей 10.4 (d) Устава Комитет по программным и бюджетным вопросам "докладывает Совету на каждой очередной сессии о всей

деятельности Комитета и по собственной инициативе дает советы или представляет предложения Совету по финансовым вопросам". Доклад Комитета о работе его тридцать второй сессии отражен в документе IDB.44/8. Ниже указаны рассмотренные Комитетом на этой сессии вопросы и документы, которые имеют отношение к работе текущей сессии Совета. Аннотации содержатся в аннотированной предварительной повестке дня тридцать второй сессии Комитета (PBC.32/1/Add.1). На этой сессии Комитет рекомендовал Совету принять ряд проектов решений, указанных в докладе о работе сессии и перечисленных ниже под соответствующими подзаголовками. В соответствии с рекомендациями Внешнего ревизора Комитет также просил Генерального директора подготовиться к созданию Советом по промышленному развитию на его сорок четвертой сессии консультативного комитета по ревизии (заключение 2016/2). В соответствии с этим мандатом Совету будет представлен доклад в рамках рассмотрения пункта 4 (b) повестки дня. В рамках пункта 4 (c) повестки дня Совету будет представлен предложенный план платежей для Армении, который вступит в силу после его утверждения Советом по промышленному развитию. В дополнение к рассмотрению финансового положения ЮНИДО, включая неиспользованные остатки ассигнований, Комитет по программным и бюджетным вопросам предложил также Генеральному директору представить Совету на его следующих сессиях доклады об общей стратегии ЮНИДО по управлению рисками и предложить всеобъемлющие меры для того, чтобы преодолеть финансовые и административные последствия выхода государств-членов из Организации, в том числе чтобы переломить тенденцию к выходу (заключение 2016/8). В этой связи Совету будет представлен соответствующий доклад по пункту 4 (e) повестки дня.

4 (a) Доклад Внешнего ревизора за 2015 год

- Заключение 2016/3 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Доклад Внешнего ревизора о счетах ЮНИДО за финансовый период с 1 января по 31 декабря 2015 года (IDB.44/3)
- Annexes to the report of the External Auditor on the accounts of UNIDO for the financial year 1 January to 31 December 2015, presented in accordance with United Nations System Accounting Standards for the year ended 31 December 2015 (unaudited) (PBC.32/CRP.2).

4 (b) Создание Консультативного комитета по ревизии

- Заключение 2016/2 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Создание Консультативного комитета по ревизии. Доклад Генерального директора (IDB.44/9).

4 (c) Финансовое положение ЮНИДО, включая неиспользованные остатки ассигнований

- Заключение 2016/7 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора (IDB.44/4)

- Предложенный план платежей для Армении. Записка Генерального директора (IDB.44/10)
- Status of assessed contributions. Note by the Secretariat (IDB.44/CRP.2).

4 (d) Мобилизация финансовых ресурсов

- Заключение 2016/4 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Мобилизация финансовых ресурсов. Доклад Генерального директора (IDB.44/5)
- Финансовая деятельность. *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2015 год* (IDB.44/2, глава 5)
- Projects approved under the Industrial Development Fund, thematic and individual trust funds and other voluntary contributions in 2015 (PBC.32/CRP.4).

4 (e) Общая стратегия управления рисками

- Заключение 2016/8 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Общая стратегия управления рисками. Доклад Генерального директора (IDB.44/11).

Пункт 5. ЮНИДО и Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая осуществление Лимской декларации

На своей пятнадцатой сессии Генеральная конференция приняла Лимскую декларацию: Путь к достижению всеохватывающего и устойчивого промышленного развития (GC.15/Res.1), в которой она призвала ЮНИДО расширять поддержку усилий стран, стремящихся к достижению всеохватывающего и устойчивого промышленного развития. В пункте 13 Декларации в адрес Генерального директора была обращена просьба регулярно представлять Генеральной конференции доклад об оказании ЮНИДО помощи государствам-членам в достижении цели повышения уровней всеохватывающего и устойчивого промышленного развития и об их влиянии на процесс развития.

Кроме того, на своей шестнадцатой сессии Генеральная конференция просила Генерального директора "разрабатывать и осуществлять стратегии в поддержку достижения цели 9 в области устойчивого развития и других соответствующих и взаимосвязанных целей и задач" и "представить государствам-членам доклад о вкладе ЮНИДО в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года", а также регулярно представлять доклады об осуществлении данной резолюции, начиная с сорок четвертой сессии Совета по промышленному развитию.

В этой связи документация по этому пункту будет содержать обновленную информацию о ходе осуществления ЮНИДО Лимской декларации и ее работе в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Совету будет представлен следующий документ:

- ЮНИДО и Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая осуществление Лимской декларации. Доклад Генерального директора (IDB.44/12)
- UNIDO technical cooperation programmes, projects and tools contributing to the achievement of the Sustainable Development Goals (IDB.44/CRP.3).

Пункт 6. Рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы: базовые значения для системы комплексных результатов и показателей эффективности работы

В соответствии с действующими мандатами Генеральный директор представил Совету по промышленному развитию через Комитет по программным и бюджетным вопросам рамки среднесрочной программы (РССП) на 2016-2019 годы (IDB.43/9). В соответствии с пунктом (I) заключения 2015/4 тридцать первой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам было также представлено добавление к РССП, содержащее среднесрочный план капиталовложений на 2016-2019 годы, по которым ежегодный цикл представления отчетности начнется в 2017 году.

На своей шестнадцатой сессии Генеральная конференция с удовлетворением приняла к сведению рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы (резолюция GC.16/Res.1). В пункте (с) этой же резолюции Конференция отметила, что РССП уже включают показатели результатов деятельности, указав при этом на то, что, согласно ее пониманию, Организация "установит базовое значение этих показателей и будет продолжать усилия по расширению этих показателей на постоянной основе". В этой связи Конференция просила Генерального директора сообщить о ходе работы по этому вопросу на сорок четвертой сессии Совета.

На тридцать второй сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам были представлены доклад Генерального директора о ходе работы по установлению базовых значений для системы комплексных результатов и показателей эффективности работы в контексте РССП (IDB.44/6-PBC.32/6), а также дополняющая его записка Секретариата (PBC.32/CRP.5). В заключении 2016/5, касающемся ежегодного доклада, Комитет по программным и бюджетным вопросам поддержал "непрекращающиеся усилия Секретариата, направленные на то, чтобы оперативно установить показатели и базовые уровни для системы комплексных результатов и показателей работ, и предложил Секретариату установить целевые значения показателей". Соответствующий план действий будет представлен Совету, как это предусмотрено в записке Секретариата (PBC.32/CRP.5).

Таким образом, Совету будут представлены следующие документы:

- Доклад о ходе работы по установлению базовых значений для системы комплексных результатов и показателей эффективности работы в контексте рамок среднесрочной программы на 2016-2019 годы. Доклад Генерального директора (IDB.44/6)

- Система комплексных результатов и показателей эффективности работы в контексте рамок среднесрочной программы на 2016-2019 годы. План действий, подготовленный Секретариатом (IDB.44/6/Add.1)
- Updated indicators and metadata for the integrated results and performance framework. Note by the Secretariat (IDB.44/CRP.4).

Пункт 7. Политика и сеть ЮНИДО на местах

На шестнадцатой сессии Генеральной конференции Генеральный директор представил план действий в отношении политики и сети ЮНИДО на местах (GC.16/6). После консультаций с государствами-членами по этому вопросу и его рассмотрения на тридцать второй сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам доклад о реализации плана действий в отношении политики на местах был представлен Совету через Комитет (IDB.44/7-PBC.32/7). В своем заключении 2016/4 Комитет принял к сведению доклад о реализации плана действий и просил Генерального директора представить Совету на его сорок пятой сессии доклад о ходе осуществления плана действий в отношении политики на местах.

Совету будут представлены следующие документы:

- Заключение 2016/4 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Реализация плана действий в отношении политики на местах. Доклад Генерального директора (IDB.44/7).

Пункт 8. Деятельность по оценке

В своем решении IDB.29/Dec.7 Совет просил Секретариат представлять раз в два года доклад о деятельности по оценке.

Совету будет представлен следующий документ:

- Деятельность по оценке. Записка Секретариата (IDB.44/13).

Пункт 9. Деятельность Объединенной инспекционной группы

В соответствии со схемой контроля за осуществлением рекомендаций Объединенной инспекционной группы (IDB.24/Dec.11) Совету будет представлен следующий документ:

- Деятельность Объединенной инспекционной группы. Доклад Генерального директора (IDB.44/14).

Пункт 10. Вопросы персонала

В решении IDB.1/Dec.18 Совет постановил признать Устав Комиссии по международной гражданской службе (КМГС). Совету будет представлена информация обо всех последних решениях и рекомендациях КМГС, утвержденных Генеральной Ассамблеей, которые имеют отношение к ЮНИДО как одной из организаций общей системы Организации Объединенных Наций. Подготовленная в рамках этого пункта документация будет также содержать информацию об изменениях, произошедших в ЮНИДО в вопросах персонала.

Совету будут представлены следующие документы:

- Вопросы персонала. Доклад Генерального директора (IDB.44/15)
- Personnel matters. Annexes III, IV and V to the report by the Director General (IDB.44/CRP.5)
- List of UNIDO staff. Note by the Secretariat (IDB.44/CRP.6).

Пункт 11. Поддержка, оказываемая Австрийской Республикой в финансировании учебного заведения

Австрийская Республика, Организация Объединенных Наций (ЮНОВ), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ) заключили соглашение, в соответствии с которым Австрийская Республика будет оказывать финансовую поддержку учебному заведению в целях предоставления учебных мест для детей сотрудников международных организаций, расположенных в Вене, а также для детей дипломатического и консульского корпуса. Текст этого соглашения будет представлен Совету, которому будет предложено рекомендовать Генеральной Ассамблее одобрить соглашение и уполномочить Генерального директора обеспечить его вступление в силу для ЮНИДО.

Совету будет представлен следующий документ:

- Поддержка Австрийской Республики в финансировании учебного заведения. Доклад Генерального директора (IDB.44/16).

Пункт 12. Подготовка к процессу отбора кандидатов на должность Генерального директора

На своей второй специальной сессии 28 июня 2013 года Генеральная конференция назначила г-на ЛИ Юна Генеральным директором ЮНИДО на четырехлетний период, начиная с 28 июня 2013 года или до вступления в должность Генерального директора, который будет назначен на семнадцатой очередной сессии Генеральной конференции, в зависимости от того, что наступит позднее. Для обеспечения плавного и своевременного процесса отбора в соответствии с рекомендациями 1 и 4 доклада Объединенной инспекционной группы под названием "Отбор и условия службы исполнительных глав организаций системы Организации Объединенных Наций" (JIU/REP/2009/8) и с учетом успешного представления форума кандидатов на должность Генерального директора 21 мая 2013 года (решение IDB.40/Dec.10) Секретариат представит справочную информацию по этому вопросу и информацию о сроках, включая расписание проведения форума кандидатов, если это потребует, в следующем документе:

- Подготовка к процессу отбора кандидатов на должность Генерального директора. Записка Секретариата (IDB.44/17).

Пункт 13. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций

Руководящие принципы, касающиеся взаимоотношений с организациями, упомянутыми в статье 19.1 Устава, были установлены Генеральной конференцией в решении GC.1/Dec.41. В соответствии с этими руководящими принципами Генеральный директор а) представляет Совету на утверждение проекты соглашений с другими организациями системы Организации Объединенных Наций; б) распространяет среди членов Совета информацию о межправительственных организациях, выразивших желание заключить соглашения с ЮНИДО, и получает одобрение Совета до заключения соответствующих соглашений о взаимоотношениях с такими организациями; и с) распространяет среди членов Совета информацию о международных и национальных неправительственных организациях и других организациях, выразивших желание получить консультативный статус, после чего Совет принимает решение о предоставлении консультативного статуса таким организациям в соответствии с руководящими принципами, установленными Конференцией.

Совету будет представлена информация об организациях, по которым требуется принятие решений.

Пункт 14. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок пятой сессии

В соответствии с правилом 10.2 правил процедуры Генеральный директор на каждой очередной сессии представляет Совету предварительную повестку дня следующей очередной сессии. Предлагаемая предварительная повестка дня будет представлена в следующем документе зала заседаний:

- Provisional agenda and date of the forty-fifth session. Note by the Director General (IDB.44/CRP.7).

Для совещаний директивных органов ЮНИДО в 2017 году запланированы следующие даты:

16-18 мая	Комитет по программным и бюджетным вопросам, тридцать третья сессия
27-30 июня (предварительно)	Совет по промышленному развитию, сорок пятая сессия
27 ноября – 1 декабря 2017 года	Генеральная конференция, семнадцатая сессия

Пункт 15. Утверждение доклада

В соответствии с правилом 71 правил процедуры проект доклада Совета будет подготовлен и представлен Докладчиком.